

Issued Every
Thursday
for the Yugoslavs
in Wisconsin

Tedenska priloga
za Slovence v
Wisconsinu

OBZOR

THE WISCONSIN YUGOSLAV OBSERVER — AFFILIATED WITH THE "AMERICAN HOME" DAILY

Address
All Communications
to
OBZOR PUBLISHING
COMPANY
Marica R. Stant,
Publisher
230 So. 5th St.
Milwaukee 4, Wis.
Tel. Mitchell 5-4373

Sobe se odda
3 sobe, opremljene ali neopremljene, na prvem, zadaj, se oddajo. Kličite od 1. do 3. ure pop. ali od 8. zve. naprej: 881-1560. (180)

Sobe se odda
E. 55 St. in St. Clair Ave. — 4 neopremljene sobe, kopalnica, gorkota, vroča voda. \$45 mesečno. Vprašajte na 1334 E. 55 St. (X)

V najem
Odda se 4 sobe zgoraj, na E. 67 St., severno od St. Clair Ave. John Newport, UT 1-5400. (177)

Soba se odda
Oddajo se 4 sobe in garaža, plinski furnez. Oglasite se na 891 E. 73 St. —(177)

Sem in tja po Milwaukee

Milwaukee, Wis. — Na Delavski dan je župnija sv. Janeza Evangelista priredila letno faro romanje k Materi božji na Sveto goro, 32 milj od Milwaukee. Bus je odpeljal od cerkve sv. Janeza Ev. ob pol devetih

zjutraj. Ko je pripeljal vaš poročevalec do podnožja hriba, na vrhu katerega stoji svetišče Brezmadežne, ni mogel z avtom dalje, ker je bil velik in ohširen prostor pod cerkvijo za parkanje že prenapolnjen. Moral je pustiti avto v dolini ter v veliki vročini delati "znojno pokoro" peš na hrib in v cerkev. Ob 11. uri je bila sv. maša, pridiga, liturgija Matere božje in blagoslov z Najsvetejšim. Ob pol dveh popoldne je bil sv. križev pot — vse to je opravil dobi pri ljubljani g. župnik sv. Janeza Ev. p. Klavdij Okorn OFM.

Med mašo in drugimi cerkvenimi opravili je ljubko prepeval cerkveni zbor Sv. Janeza Ev. Povem vam, da pojo, kot bi — samo oni znali! In zato čast in hvala pevkam in pevcem, ki so naš ponos! Hvala njih vodji g. Ernestu Majheniču za njegov pouk, častno priznanje njemu in njegovemu zboru za izborna petje! — Da je božjepotna Sv. gora čimdalje bolj priljubljena Slovincem priča naraščanje romarjev na letnem romanju.

Slovenci se počutimo tako domače, ker se nahaja v samostanu na Sv. goru prijazni karmelit g. p. John Prah, ki je bil pred leti (prizor) svetogorskega samostana. P. John zelo rad pokramlja z rojaki po domače: ter skuša vsem ustreči. Karmeliti, ki vodijo in oskrbujejo svetogorsko božjo pot in 321 orlov (akrov) pripadajočega zemljišča, bodo pričeli prihodnji mesec s prenavljanjem. Podrti bodo romarski hiši in vse stopnice, ki vodijo po griču do cerkve. V tem stavbišču bodo zgradili dve vzpenjači, ki bodo dvigale romarje in turiste prav do vrha (75 čevljev), na raven prostor pred cerkvijo, ki bo meril 60x40 čevljev. V novem poslopju bodo prostori za goste in za prenočišča. Ostali prostor bo rabljen kot sedaj za "parkanje"

Kakšne so Vaše oči?

AKO RABITE OČALA — obrnite se z zaupanjem na zanesljivo tvrdko z dolgoletno izkušnjo

GLOBE OPTICAL CO.
Telefon Mitchell 5-7174
1732 So. 11th Street
Milwaukee 4, Wis.

avtomobilov. Sedaj prihaja letno na Sveto goro 350,000 do 500,000 ljudi. Svetišče se nahaja na najvišjem hribu v južnem delu države Wisconsin. Cerkev ima dva visoka stolpa, iz katerih se ob jasnih dnevih vidi nad 30 jezer, kakor tudi milwaški nebotičniki. Father Columban, sedanjí prior samostana in božje poti, pravi da bo zunanje prenovljenje omogočilo romarje starejšim osebam kakor tudi tistim, ki trpijo za naduho in za srčna hiba ter ne morejo prehoditi pot po številnih stopnicah, ki vodijo do svetišča. Vzpensjače bodo lahko dvignile 4-500 oseb na ploščad, pred cerkvijo. Prenovljenje bo stalo nad milijon dolarjev ter bo končano spomladi 1962.

Južni odsek kluba za deloma nezmožne in telesno pohabljen osebe, ki ne morejo dobiti stalnega dela, bo imel seje vsaki drugi in četrti tork v mesecu ob pol oem uri zvečer v St. Ilyacinth's dvorani, So. 14th in W. Becher Sts. Vsi, ki trpijo na raznih hihah, so vabljeni, da se seje udeležijo. Vstopnina prosti in tudi ni nikakih mesečnih prispevkov.

Cerkveno društvo Naše Gospe (cerkve sv. Janeza Ev.) bo postreglo faranom in prijateljem s posebnim kosilom (smorgasbord) v nedeljo 24. septembra. Dar je \$1.50 za odrasle in 75c za otroke. Pridite!

Barbara Ellen Kozleuchar, hčerka Toneta in Cilke Kozleuchar v West Allis se je vpisala na Quincy kolegij, Quincy, Ill. Kolegij oskrbujejo frančiškani. Mlada Barbara je graduirala iz Mercy višje šole v Milwaukee.

Dne 17. avgusta je preminul 77-letni Joseph Krainz, 3167 Austin St., Milwaukee. Zapuščajo coprogo Jennie, hčerko Mrs. Stella Freeman (South End, Ind.) in sina Josepha Krainz. V Jugoslaviji zapuščajo 3 sestre in enega brata. Pogreb se je vršil iz Ermenčevega pogrebnega zavoda na Arlington Park pokopališče. Bil je član št. 16 SNPJ in št. 13 JPZ Sloga.

Dne 6. septembra je umrl 75-letni John Sorseck (Sorčić), s 1320 S. 90th St. Zapuščajo coprogo Josephino (roj. Bongard), otroke in vnuke, brata Matha, sestro Mrs. Louise Magister in druge sorodnike. Pogreb se je vršil iz Alstadt pogrebnega zavoda (1502 W. Layton Blvd.) v cerkev sv. Alojzija (West Allis).



V MODRI OBLEKCI ... Sestre Fontana v Rimu, ki imajo znano modno hišo, so izdelale za mlada dekleta plesno obleko iz modrega baržuna, prepleteno v gornjem delu z zlatom, kot jo kaže slika.

lis) na Mount Olivet pokopališče.

Umrl je Valentin Medle, star 68 let, s 2567 S. Delaware Ave. Zapuščajo sestro Rose Schauer (West Allis) in sestro Jožefino v Jugoslaviji. Pogreb se je vršil iz Ermenčevega pogrebnega zavoda na Highland Memorial pokopališče. Bil je član št. 764 SNPJ.

Umrl je Paul J. Skrbac, 315 N. 37th St., star 56 let. Zapuščajo soprogo Frances (roj. Hren), sina Roberta, hčere Paulino Hass, Dolores Weis in Elizabeth Neault in sestro Mary Roback. Pogreb se je vršil iz Ermenčevega pogrebnega zavoda v cerkev sv. Roze (Milwaukee) ter na pokopališče.

Novi predpisi o pokojninskem zavarovanju koristijo četrtini vpokojencev

WASHINGTON, D. C. — S 1. septembrom je dobilo 3,700,000 vpokojencev večje čke; so to tisti, ki so do sedaj dobivali pod \$40 na mesec. Med njimi je 58 takih, ki so stari nad 100 let. Vseh vpokojencev, starih nad 100 let, je 138, najstarejši je star 118 let. 10% povišanje pokojnine so dobile tudi stare vdove.

Nad milijon zavarovancev bo lahko deležno dobrot starostnega zavarovanja, ki so stopile sedaj v veljavo. Med njimi je pravica zavarovanja, da gre v pokoj že z 62. letom, seveda ob znižani pokojnini.

Oglasite v "Amer. Domovini"

Moški dobijo delo

Mladi krojači
Izučimo podjetne krojače za nadzorstvo v krojačnici plaščev. Stalna plača in od ure.
JOSEPH & FEISS COMPANY
2149 West 53rd St.

MALI OGLASI

Sobe se odda
4 sobe se oddajo na 1001 E. 66 Place, vse udobnosti, spodaj. —(177)

Stanovanje
Prosto stanovanje se dobi v zameno čuvanja prazne farne blizu Geneva, Ohio, na County Line Rd., blizu jezera. IV 1-6662. (180)

V najem
4 lepe, čiste sobe, zgoraj, se oddajo eni ali dvema odraslima, brez otrok. Kličite HE 1-9815. (178)

Sobe se odda
3 sobe se oddajo na 2. nadstropju zakonskemu paru ali dvema dekletoma. Oglasite se na 5920 Prosser Ave. —(178)

Sobe se odda
V najem se dobi 3 sobe in kopalnica. Kličite 431-2781. (176)

Stanovanje oddajo
5-sobno s kopalnico, neopremljeno, na novo prepletkano, mirno in čisto.

2-sobno (kuhinja, spalnica in kopalnica), opremljeno, pripravno za žensko ali moškega, ki si kuha sam. Kličite po šesti zvečer EX 1-5261. —(176)

Stanovanje se odda
3-sobno stanovanje s kopalnico se odda novoporočencema ali starejšim ljudem. Kličite EN 1-8679. (177)

REVMATIZEM JE VELIKA NADLOGA!
Mi imamo tako zdravilo, ki vam bo olajšalo bolečine in težave! Pridite in nas vprašajte!
MANDEL DRUG
15702 Waterloo Rd. KE 1-0034
Cleveland 10, Ohio
Naročila sprejemamo in razpošiljamo!

Kako srečna kombinacija

ZABAVA ... PRIJATELJI ... IN Z OGNJEM VARJENO STROH'S



Leteča žoga preko visoko ograjo srednjega polja in točke skupin se izenačijo! Sedaj pa je čas za praženo koruzo, za slane prestice in za lahko, mehko, bolj osvežujoče Stroh's pivo. Uživate vašo priljubljeno športno igro na TV ali radio — napravite jo vedno še bolj prijetno s tem, da se poslužite osvežujočega, z ognjem varjenega Stroh's piva!

FIRE-BREWED

Ugajalo vam bo

Stroh's

... BOLJŠE!

Edino ameriško z ognjem varjeno pivo

The Stroh Brewery Company, Detroit 26, Michigan

EAGLE ZNAMKE POMENIJO SE VEČJE PRIHRANKE...

the MAY CO'S

NOW
3

BASEMENT stores

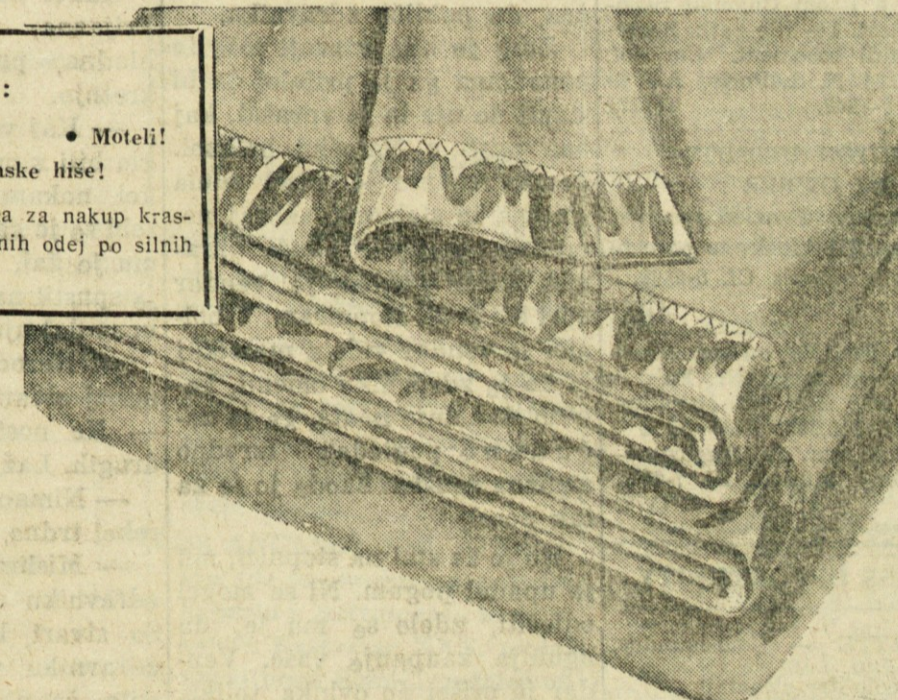
Downtown - Public Square

Cedar Center - Ridge and Ridgewood Drive

Pozor:

- Hoteli!
- Moteli!
- Penzionske hiše!

Fu je prilika za nakup krasnih kvalitativnih odev po silnih prihrankih!



"Jewel" čudežna zmes

RAZPRODAJA ODEJ

72x84-inč vel.

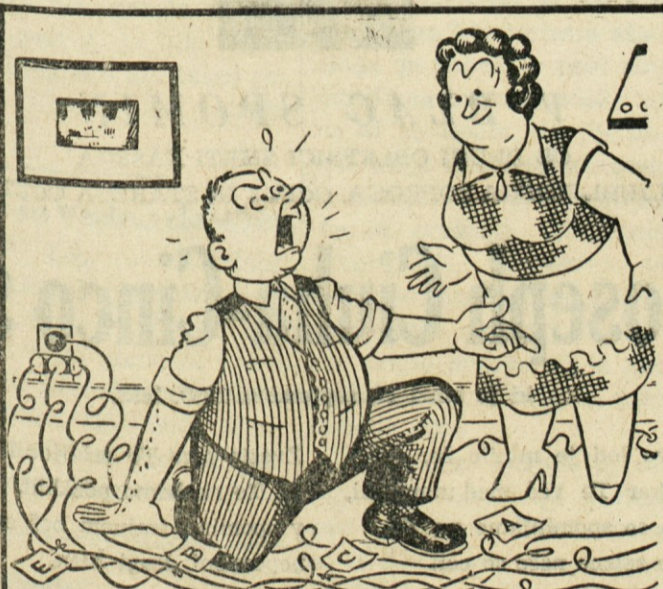
2.99

Krasne barve:

- Rožnata
- Kamelska
- Modra
- Akva
- Rdeča
- Lilasta

90% rajona in 10% nylona ... lepe posteljne odeje s satenastim obšivom. Ugajale vam bodo, ker so neuskočne, nealergične in zajamčene proti moljem. Uporabne skozi celo leto. Se perejo in hitro posuše!

Sprejemamo pismena in telefonična naročila ... Kličite Cherry 1-3070
KLETNI POSTELJNINSKI ODELEK ... THE MAY CO., VSE 3 TRGOVINE



"NOW THINGS WON'T GET BALLED UP. 'A' IS FOR THE TABLE LAMP. 'B' IS THE RADIO. 'C' IS THE REFRIGERATOR...."

Don't overload your electric circuits. When you build or modernize provide FULL HOUSEPOWER.

For a free wiring estimate call your electrical contractor.

WISCONSIN ELECTRIC POWER COMPANY

Live Better... Electrically

Karel Mauser:

LJUDJE POD BIČEM

III. del.

To je bila svetla točka, ki je bila pomenila oddih in sproščenost. Druga je bila temna in ob njej se je počutil Bregar majhnega in brez moči. Nataša se je po dolgem obotavljanju le vdala neprestanim njegovim in služkinin prošnjam in odšla k zdravniku. Izvid kakor vedno: Živčna neustaljenost, ki jo je povzročil nenavaden, hud pretres, zavest neke krivde v preteklosti, ki ji ne more najti rešitve. Lahko, da se bo zadeva s časom oblažila, ostaja pa tudi možnost, da se poslabša. Odvisno je mnogo od okolja, od načina življenja in oddiha.

Zavest neke krivde v preteklosti. Ta problem ima tudi on in tisoči drugih. Zavest neke krivde v preteklosti vsak vleči s seboj. Ni človeka na zemlji, ki bi mu nekoč ne spodletelo na tak način, da padca ni mogoče popraviti, kvečjemu posledice. Toda ne more razumeti, da v nekaterih ta krivda pride do takega izraza kakor pri Nataši. Njen zadnji histerični jok. Bil je nekaj strašnega. To njeno grabljenje okrog sebe, kakor da se potaplja. Zadeva z Razpetom je vendar že

tako daleč, da bi jo lahko pozabila. Vedno je živela tako na površju in zdaj naenkrat ti prične grebsti nazaj in odpirati vrata, ki bi lahko ostala zaprta.

Ne morem prenašati tega! Neumnost. Kaj vsega človek ne more prenašati in vendar prenese. Vsaka krivda z leti postane majhna, oguli se in zgubi na svoji teži. Koliko je danes na svetu ljudi, ki so ubijali. Popolnoma mirno ubijali. Človek jim je bil kakor jarec, ki ga poceni kupiš. In vendar so se danes unesli in so spodobni ljudje. Bilo je pač. Čas in razmere prinesejo marsikaj, toda človek ne more hoditi okoli starega problema kakor da se je ravno zdaj rodil. Minilo je in bodočnosti vendar ne moreš žrtvovati za neko preteklo neumnost. Tovariš Saša in drugi, kakšne neumnosti blebetajo v pijanosti. Ko so trezni, preteklost porinejo v kot in gledajo, da v bodočnosti iščejo svetle lise sonca.

Zdaj je spet dobra in frfotala je k frizerki kakor ptička, ki se veseli lepega dne. Mirno bo sedela tam tri dolge ure in se vrnila z lepo nakodranimi lasmi. Nobenega glavobola, sijala bo od sreče. Pa se bo splašala sredi mirnega dneva in gledala vanj s svojimi velikimi očmi, kakor da sta po krivici skupaj. In prav tega ne more prenesti. Brez besedi na nek način očita krivdo tudi njemu.

Zadeva z Razpetom in s Silvo postaja muka. Prava muka, ki se je ne more znebiti in dela malodušnega še njega.

Prava sreča za oba, da sta se odločila za to služkinjo. Čeprav prinaša s svojo nunsko preteklostjo neko negotovost v njegove pretekle odločitve, je vendar to moč, ki sta jo oba potrebovala. Ne more si misliti, kako naj bi Natašo puščal samo. Umirila jo je s svojimi praški, ko je bil že čisto odločen, da pokliče zdravnika.

Zdaj je bila v svoji sobi in nenadoma ga je prišlo, da bi stopil do nje in jo vprašal, kaj ona misli o Natašini bolezn. Čeprav se mu je misel zdela smešna in slabotna, skoraj neverna njega, ki skuša ohraniti miren pogled, je vendar uprl oči proti stopnicam. V bolnici je vendar videla marsikaj in ko je zdravniku omenil, kakšno služkinjo imata, ga je začuden o pogledal. Izredno zmožna ženska. Škoda jo je za tak posel.

Ko je že stal na stopnici, mu je upadel pogum. Ni se mogel odločiti, zdela se mu je, da zgublja zaupanje vase. Vendar je prišel do ovinka, toliko, da je videl vrata v njeno sobo. Zdaj je čutil, da ne more naprej. Hotel se je obrniti, slišal je njene stopinje, toda bil je prepozen. Že je stala na odprtih vratih in gledala z vrha nanj.

Potrebuje kaj, gospod Bregar? Misliš, da ste legli, ko je bilo tako tiho. — Čisto se je bil zmedel, da ga je zalotila.

— Rad bi z vami govoril — je rekel negotovo. — Menim, ta stvar z ženo mi gre na živce. — Prosim — je rekla mirno.

Z muko, čudno osramočen se je privlekel na vrh stopnic in ko ga je spustila v sobo, je imel občutek, da je prišel v zdravniško ordinacijo. Zastor na oknu je bil do polovice spuščen in le spodaj je bilo sonce na

Družba sv. Družine

THE HOLY FAMILY SOCIETY

Ustanovljena 23. novembra 1914

v Zedinjenih Državah Severne Amerike Sedež: Joliet, Ill. Inkorp. v drž. Illinois 14. maja 1915

Naše geslo: "Vse za vero, dom in narod; vsi za enega, eden za vse."

GLAVNI ODBOR:

Predsednik: STEVE KOSAR, 235 Tioga St., Bensenville, Ill.
1. podpredsednik: NICHOLAS PAVLICK, 15 Race St., Manor, Pa.
2. podpredsednik: ANN JERISHA, 658 No. Broadway St., Joliet, Ill.
Tajnik: JOSEPH KOČEVAR, 231 Ruby St., cor. Hickory, Joliet, Ill.
Zapisnikar: JOSEPH L. DRASLER, 1318 Adams St., No. Chicago, Ill.
Blagajnik: ANTON SMREKAR, Oak St., Rt. No. 1, Lockport, Ill.
Duhovni vodja: Rev. Thomas Hoge, O.F.M.

Vrh. zdravnik: Dr. JOSEPH A. ZALAR, 351 N. Chicago St., Joliet, Ill.

NADZORNI ODBOR:

FRANK TUSHEK, 716 Raub St., Joliet, Ill.
MATTHEW KOČEVAR, 405 Parks Ave., Joliet, Ill.
ANNA FRANK, 2843 So. Pulaski Rd., Chicago 23, Illinois

POROTNI ODBOR:

JOHN KOVAS, FRANCES YUCEVICIUS, MARY RIOLA.

Predsednik Atletičnega odseka:

ANTHONY TOMAZIN, 1902 W. Cermak Road, Chicago, Ill.

URADNO GLASILO:

AMERISKA DOMOVINA, 6117 St. Clair Ave., Cleveland 3, Ohio

Družba Sv. Družine je bila ustanovljena 1. 1914 in je katoliška bratska organizacija, katere naloga je čuvati dom in družino.

Nudi vrsto življenjskih zavarovanj: običajno za celo življenje, za 20 let plačevanja, za 20 let z izplačilom, za 5 let, 10 let in družinski načrt.

Življenjsko zavarovanje z ozirom na starost:

Do 16. leta, mladinski oddelek	\$10,000
Od 17 do 35, odrasli oddelek	\$15,000
Od 35 do 40, odrasli oddelek	\$10,000
Od 41 do 45, odrasli oddelek	\$ 2,500
Od 46 dalje	Vse bolniške

Zavarovanje za bolezen in nesrečo (Bolnišniško zavarovanje), ki ga nudi družba: za dohodek, bolnišnico, zdravnika in operacije. Družba nudi bolniško zavarovanje vsem katoličanom od treh mesecev do 80 let starosti.

Za vsa morebitna pojasnila in navodila se obrnite pisмено ali ustmeno na glavnega tajnika:

JOSEPH KOČEVAR, 231 Ruby St., cor. Hickory, Joliet, Ill.

The Minutes of the Semi-Annual Meeting of the Supreme Board on July 28-29 1961 in Joliet, Illinois

Secretary Joseph J. Kochevar sent out notices to the following members of the Supreme Board of The Holy Family Society, D.S.D. of the U.S.A.; for the purpose of the semi-annual audit and meeting, which is to be held on July 28th and 29th

parketna tla in se drsalo proti vratom. Odmaknila je stol od mizice.

— Sedite, prosim. —

Kakor zdravnik, je pomislil. Prijazna, vendar mirna in hladna, precejnujoča vsako kretnjo.

— Kaj vi mislite, da bi moglo biti z mojo ženo? — je rekel nekam odsotno. Samemu sebi se je zazdel smešen in bilo mu je žal, da je prišel, da se je spustil na te vražje stopnice in se dal ujeti.

— Nerodno mi je vprašati nekaj stvari — je rekla tiho. — Ne nosim rada skrivnosti drugih. Lažje živem brez njih.

— Nimam kaj skrivati — je rekel trdno.

— Mislim namreč, da gospa zdravniku ni povedala vsega. So stvari, ki jih človek tudi zdravniku težko pove. Oprostite, če nadaljujem — lažje jih duhovniku. —

Zardela je, vendar ni umaknila oči, ko jo je začuden pogledal.

— O, tako — je rekel zmeden.

— Ali je bila gospa v gozdu z vami? —

— Jaz nisem bil. Toda ona je bila, Takrat je bila skoraj še otrok. Poročila se je z nekim učiteljem, ki pa se je pol leta nazaj ustrelil. —

— Pred vašo poroko z njo? — je mirno vprašala.

— Da — je jecnil.

— Morda je v tem vzrok, gospod Bregar — je rekla v zadregi. — Zakaj tega ni povedala zdravniku? —

— Povedal sem mu jaz — je rekel. — Toda vem iz njenega pripovedovanja, da je imela

napade že takrat, ko je živela z njim. Še pogostejše. —

— Potem se je zgodilo nekaj v gmajni, nekaj, kar je pustilo v njej grozo, ki se je zdaj boji. Toliko je bilo krvi, gospod Bregar. Nekaj takih slučajev sem videla. Najboljše zdravilo je pozabljenje in zaupanje. Dobro, da ste se odločili, da jo vzamete s seboj na pot. In če vam smem nekaj svetovati: nikdar vpricho nje ne govorite o smrti. Tega ne prenese. —

Zdaj je na široko razprl oči in bedasto buljil vanjo. Da, spominja se. Na Lokrumu je govoril o smrti, o cesarju, ki so ga ustrelili. Takoj nato jo je ujel na roke.

— Zdi se mi, da imate prav. Nekoč jo je napadlo, ko sem ji pripovedoval, kako so nekoga ustrelili. Na to nisem mislil. —

— Toliko je skrivnosti v človeški duši — je rekla krhko.

— Da — je rekel mrtvo. S pogledom, ki je izražal plašnost, je begal po steni nad njeno posteljo, nato se je hlastno dvignil.

— Hvala vam — je rekel. Pri vratih se je zasukal.

— Pomagajte ji k zaupanju in pozabljenju. Mislim, da vam zelo zaupa. Smili se mi, —

— Nekateri so manj krivi kakor mislijo in nekateri bolj kakor mislijo — je rekla s čudnim prepričanjem. Bregar ni mogel ujeti smisla. Zaprl je vrata in trudno capljav navzdol. Nato se je prepravil in odšel na vrt.

(Dalje prihodnjik)

Des Moines je poslalo glavno mesto Iowa leta 1857.

of 1961: President Steve Kosar, 2nd Vice President Anna Jerisha, Treasurer Anton Smrekar, Secretary Joseph J. Kochevar, Recording Secretary Joseph Drasler, 1st Trustee Frank Tushek, 2nd Trustee Matthew Kochevar, 3rd Trustee Anna Frank. The Trustees met with the Secretary and the Treasurer and the 2nd Vice President at the Home Office of the Holy Family Society, D.S.D. of the U.S.A., at 231 Ruby Street, Joliet, Illinois, on Friday, July the 28th, 1961, at 9 o'clock A.M. to begin their audit, to look over all the holdings of the Holy Family Society.

Since the new program has been in effect in the past few years the Trustees have a considerable amount of work ahead of them and this they have performed very well and in detail. The audit took up all of this day, Friday, the 28th of July, 1961.

The Supreme Board again convened on Saturday, the 29th, of July, 1961 at 9 o'clock A.M. at the Home Office of the Holy Family Society at 231 Ruby Street, Joliet, Illinois.

First order of business for the day was a visit to the Bank to check the stocks and bonds and all such papers of any value.

After conclusion of the work at the Bank, the Supreme Board returned to the Home Office at 231 Ruby Street, Joliet, Illinois, to hold their regular meeting.

President Steve Kosar called the meeting of the Supreme Board to order at 11 o'clock A.M. with prayer.

The President now called upon the Recording Secretary, Joseph Drasler, to read the minutes of the last meeting of the Supreme Board which was held in January, the 27th and 28th, 1961. The minutes were then read.

A motion was made by Frank Tushek that the minutes of the last meeting be accepted as read. The motion was seconded by Anna Jerisha. Carried.

At this time President Steve Kosar, asked the Board that the Recording Secretary be given a vote of thanks for the fine work he has done in compiling the minutes of meetings held by the Supreme Board. The Board members responded to the request of the President in approval.

The President now addressed the Supreme Board with, that, in the past he withheld his report until the end of the session, but this time he will make his report first, which is as follows:

My dear fellow Officers of the Supreme Board:

I feel at this time that I should like to take this opportunity out of my friendship and in behalf of the Holy Family Society, to express my deepest sympathy to the family of the late member of the Supreme Board, John Barbic.

God has recently called him to his eternal resting place. I have known John for many years. John Barbic could well be considered one of the pioneers of the Holy Family Society. For many years, John has worked very hard for the well being and the best interests of the Holy Family Society, which was very close to his heart. May God grant him peace.

Members of the Supreme Board:

Again we have been summoned by the Secretary, Joseph J. Kochevar, to meet here at the Home Office of the Holy Family Society to evaluate and to take stock of what has transpired in the past 6 months. But more than that, we want to map out and plan for the future.

I would like to go back one year. The reason being that it was a year ago that we started our new Life Insurance plan. Now, with one year of operating

the New Life Insurance plan, our certificates amount to over one million dollars. As a success, this, I say, is a wonderful dream come true.

I will say this is only the beginning of our new plan. As you all know, it has been a great task to get our policies approved by the State Insurance Department. Finally when this was done, the Holy Family Society and our agency had equally as great a job getting the agents acquainted with the new policies, before they could go out and do a good job of presenting these new policies to our Catholic Friends.

I firmly believe that with the advertising our agencies are doing, the Holy Family Society is well represented throughout the State of Illinois.

But, we do not intend to stop here. It is my hope, that, in the very near future we will have representation in a number of key states. Of course, I need say, this takes plenty of hard work, time and money. We will continue working until we achieve this goal.

Now, any new business which is successful, when it is growing fast, usually suffers what is known as growing pains. By this I mean that the needs rapidly become greater than their facilities, both physically and materially. On this score we are no different.

In the near future we will be growing ourselves out of space. Being well aware of this situation, I have instructed our Secretary to start looking for larger quarters, or some property with in reasonable means to erect our own quarters. These are just some of the most urgent problems at hand. There are also many others that arise every

day. There is one other matter which I want to bring up before the Supreme Board. As our Society grows it will become more and more necessary for us to seriously encourage and organize sports activities. This is a must and some action should be taken immediately. I am open at this time to accept any ideas or suggestions that you may have and desire to present at this Board meeting.

Let's all get going and let us cheer the Holy Family Society to greater success and I am sure you will be proud of your contributions to this cause. I thank you for your kind attention.

Steve Kosar, President.

(To be continued)

Društvo sv. Ivana Krstitela št. 13

CHICAGO, Ill. — Društvo sv. Ivana Krstitela št. 13 DSD bo imelo svojo prvo sejo po krajšem odmoru 24. septembra 1961 ob 2:30 popoldne v spodnji šolski dvorani pri Sv. Stefanu na Walcott in 22nd Pl.

Pridite vsi, da se seznanim z lepim sporedom, ki je pripravljen za prihodnje poslovno leto.

John Kavas, zapis.

Chicago, Ill. — St. John Society No. 13 D.S.D. will hold their first meeting after a brief vacation on Sept. 24, 1961 at 2:30 p.m., at St. Stephen's lower school hall in Chicago, Walcott and 22nd Place. So, don't forget, come one, come all, and listen to the wonderful program we have lined up for the coming year. Vacations are over, so let's fill the hall with 100 percent attendance.

John Kavas, Rec. Sec'y.

RAZPRODAJA

VINILSKIH PLOŠČIC ZA OBLAGANJE PODOV V KUHNJAH IN KOPALNICAH samo 13c kos

Velika izbira barv in vzorcev!

LINOLEJ NAJBOLJŠE KAKOVOSTI V RAZNOVRSTNIH VZORCIH IN BARVAH

Razprodaja traja samo do vključno sobote 16. septembra 1961

VETRNA OKNA IN VRATA SEDAJO PO IZREDNO NIZKI CENI!

ANTON OBLAK
PERRY HOME IMPROVEMENT

1101 Norwood Rd. EN 1-5840

GRDINA POGREBNI ZAVOD

1053 East 62 St. . . . 17002 Lakeshore Blvd.

Pokličite podnevi ali ponoči

HEnderson 1-2088 KEnmore 1-6300

Moderno podjetje — Zmerne cene



V BLAG SPOMIN

OB DRUGI OBLETNICI SMRTI NAŠEGA LJUBLJENEGA SOPROGA, OČETA IN STAREGA OČETA

Joseph Ciuha-Cinco Sr.

ki je umrl 14. septembra 1959. leta.

Dve leti je minilo že,

odkar Te več med nami ni,
Ko se spominjamo na Te,
vse solzne naše so oči!

Zvesto smo Te vsi ljubili,
na Te ne bomo pozabili,
v spominu trajnem boš ostal,
nepozabni dragi nam.

Tvoji žalujoči:

MARY, soproga
MAX, JOE, ALBERT in RUDI, sinovi
MARY, hčerka
VNUKI in VNUKINJE

Cleveland, Ohio, 14. septembra 1961.